

ПРОТОКОЛ

о согласовании формы и реквизитов информации, которая передается между Комитетом государственных доходов при Правительстве Республики Армения и Государственной таможенной службой Украины

Комитет государственных доходов при Правительстве Республики Армения и Государственная таможенная служба Украины, далее – Договорные Стороны,

во исполнение положений статьи 3 Протокола о порядке взаимодействия между Комитетом государственных доходов при Правительстве Республики Армения и Государственной таможенной службой Украины по вопросам обмена таможенной статистической информацией, подписанного в г. Ереван 16 октября 2009 года,

договорились о следующем:

Статья 1

1. Каждая Договорная Сторона определяет перечень товарных позиций, которые относятся к группам риска или относительно которых есть расхождения в данных таможенной статистики, по которым необходим детальный обмен информацией и информирует о нём другую Договорную Сторону в письменном виде.

2. Каждая Договорная Сторона имеет право изменить или дополнить перечень товарных позиций, указанных в части 1 этой статьи, уведомив об этом другую Договорную Сторону в письменном виде не позднее 10 числа следующего месяца.

Статья 2

1. Информация формируется каждой Договорной Стороной согласно Приложения 1 к этому Протоколу в согласованном формате (далее - информация) и передается другой Договорной Стороне ежемесячно 22 числа следующего месяца способом, установленным для информации такой категории законодательством их стран.

2. Договорные Стороны передают друг другу классификаторы и другие справочные данные, которые используются при формировании информации.

Статья 3

1. Договорные Стороны обязуются использовать информацию, полученную согласно статьи 2 этого Протокола, исключительно для таможенных целей. Она может передаваться или использоваться для других целей только с письменного согласия Договорной Стороны, которая передала эту информацию.

2. Договорная Сторона, которая получила переданную информацию, обеспечивает ей такой же режим конфиденциальности, который существует в ее государстве для собственной информации аналогичного характера и содержания согласно национальному законодательству.

3. Сведения, которые относятся к государственной тайне согласно законодательству стран Договорных Сторон, в рамках этого Протокола не передаются.

Статья 4

Организационно - методологические и технические условия передачи данных согласно статьи 2 этого Протокола согласовываются Договорными Сторонами через уполномоченных лиц, список которых приведён в Приложении 2 к этому Протоколу.

Статья 5

1. По взаимному согласию Договорных Сторон в этот Протокол могут вноситься изменения и дополнения, которые будут оформляться отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью, и вступят в силу в порядке, предусмотренном статьей 8 этого Протокола.

2. Приложения к этому Протоколу являются его неотъемлемой частью. Договорные Стороны информируют друг друга в письменном виде в наиболее краткие сроки об изменениях и дополнениях, внесенных в Приложения к этому Протоколу, без необходимости составления отдельных протоколов.

Статья 6

Переписка в рамках этого Протокола ведется на официальном языке Договорных Сторон, русском или любом другом приемлемом языке.

Статья 7

Все споры и разногласия, связанные с выполнением и толкованием положений настоящего Протокола будут решаться путем консультаций и переговоров между Договорными Сторонами.

Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу со дня получения украинской стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления армянской стороны о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и заключается на неопределенный срок. Протокол прекращает свое действие, когда одна из Договорных Сторон дипломатическими каналами в письменном виде уведомит другую Договорную Сторону о своем намерении денонсировать его. Этот Протокол прекращает свое действие через 30 дней со дня получения соответствующего уведомления другой Договорной Стороной.

Совершено в городе Ереван “27” октября 2010 года в двух экземплярах, каждый на армянском, украинском и русском языках, при этом все тексты являются аутентичными.

В случае возникновения расхождений в толковании положений настоящего Протокола, преимущество имеет текст на русском языке.

**За Комитет государственных доходов
при Правительстве Республики
Армения**

**За Государственную
таможенную службу
Украины**

Импорт / Экспорт

Импорт / Экспорт

Информация о транспортных средствах

Список лиц

**Комитета государственных доходов при Правительстве Республики Армения и
Государственной таможенной службы Украины, уполномоченных на
осуществление прямых контактов**

| Комитет государственных доходов при Правительстве Республики Армения | Государственная таможенная служба Украины |
|---|---|
| <p>Мирзоян Гарник Гайкович</p> <p>Начальник управления таможенной статистики, анализа и управления рисками</p> | <p>Овдиенко Наталья Трофимовна</p> <p>Директор департамента таможенной статистики</p> |
| <p>Матевосян Вардан Галустович</p> <p>Начальник отдела таможенной статистики, анализа и информации</p> | <p>Болдышев Глеб Анатольевич</p> <p>Начальник отдела проведения статистических сопоставлений</p> |

Протокол вступило в силу 09 февраля 2011 года